

# Ημερίδα Διάχυσης Καινοτόμων Εκπαιδευτικών Πρακτικών εκπαιδευτικούς ΠΕ06 Δ.Ε./ΔΔΕ Αχαΐας



**Δευτέρα 22 Ιουνίου 2026**

**Διοργάνωση: Δρ. Μαρία Τζώτζου, Σ.Ε. ΠΕ06 Αχαΐας**

# **Verba Latīna in Anglicā Linguā: A Journey through Words**

**MEd, MEd Μαρία Χριστοπούλου ΠΕ06**

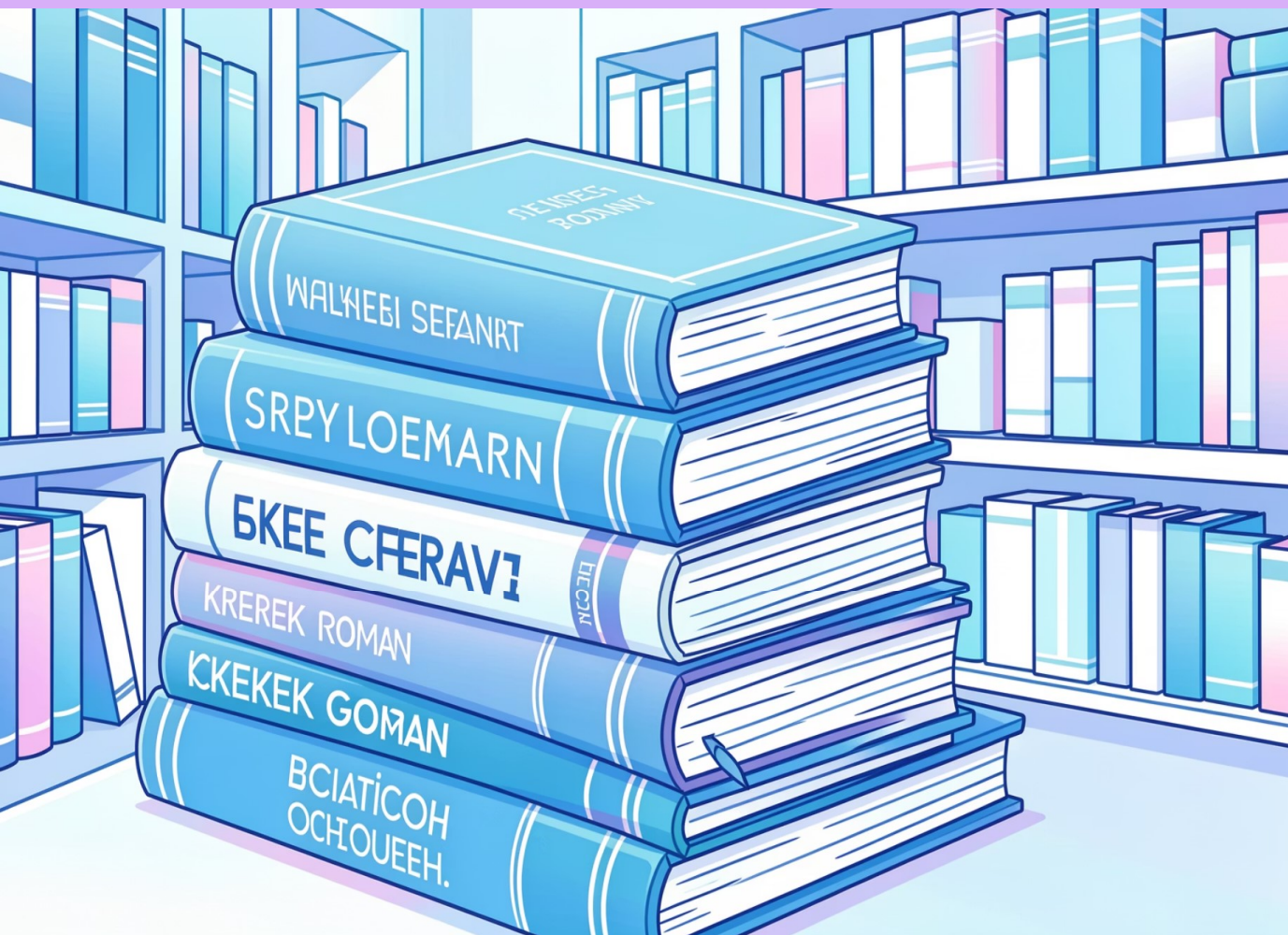
**Phd, MSc, MA Καρανάσιου Ελένη ΠΕ02, ΠΕ**

# ατινικά και τα Αγγλικά Σύγχρονη Εκπαίδευση

ή βάση της ευρωπαϊκής μάθησης



# Λατινικά σήμερα;



Η διδασκαλία των Λατινικών υπερβαίνει την κλασική παιδεία. Αποτελεί θεμελιώδη γλωσσική βάση για την κατανόηση και εκμάθηση των ευρωπαϊκών γλωσσών, ιδίως των ρομανικών και της αγγλικής.

Σε μια Ευρώπη που χαρακτηρίζεται από γλωσσική ποικιλομορφία, τα Λατινικά λειτουργούν ως «γλωσσική πολλαπλασιαστής», προσφέροντας εργαλεία για την αποδοτικότερη εκμάθηση πολλών γλωσσών.



# Μεταγλωσσική Επίγνωση και Γραμματική

## Γραμματική Σκέψη

Ενδογενής γραμματική διδασκαλία της λατινικής γραμματικής  
στην αναλυτική και μεταγλωσσική ικανότητα των

Μεγάλη επεξεργασία μορφοσυντακτικών δομών  
Πτώσεων, εγκλίσεων, χρόνων  
Σύνταξης Πρότασης  
Γνώση σε άλλες γλώσσες

## Ερευνητικά Ευρήματα

Μαθητές που έχουν διδαχθεί Λατινικά παρουσιάζουν  
βελτιωμένες επιδόσεις στην κατανόηση κειμένων  
και χειρισμό λεξιλογίου σε σύγχρονες γλώσσες.

*Masciantonio (1977), Wall (2018)*



# εθνής Γλώσσα του Παρελθόντος

ικά λειτούργησαν στην αρχαιότητα και τον Μεσαίωνα ως διεθνής γλώσσα επικοινωνίας  
λογο των σημερινών Αγγλικών. Ως επίσημη γλώσσα της Ρωμαϊκής Αυτοκρατορίας,  
τοιήθηκαν στη διοίκηση, το δίκαιο, το εμπόριο και την εκπαίδευση σε ένα τεράστιο  
κό εύρος από τη Βρετανία έως τη Μέση Ανατολή.

# Αγγλικά;

## Για μια Επικοινωνία

Η αγγλική είναι η lingua franca του 21ου αιώνα, απαραίτητη για την επαγγελματική επικοινωνία, εργασία και διεθνή συνεργασία



## Λατινική Κληρονομιά

Το 60% του αγγλικού λεξιλογίου προέρχεται από λατινικές ρίζες, ιδίως στον ακαδημαϊκό και επιστημονικό λόγο



## Γέφυρα Πολιτισμών

Η γνώση των Λατινικών ενισχύει την κατανόηση της αγγλικής γραμματικής και διευκολύνει την εκμάθηση σύνθετου λεξιλογίου

# Λατινική Διάσταση της Αγγλικής

## Ορολογική Σύνδεση

Η αγγλική ανήκει στη γερμανική γλωσσική ομάδα, έχει εμπλουτιστεί σε πολύ μεγάλο βαθμό με ξένες λέξεις μέσω της νορμανδικής κατάκτησης και της Αναγέννησης.

Γερμανικό λεξιλόγιο: γερμανικής προέλευσης  
Λατινικό λεξιλόγιο: λατινικής προέλευσης  
Μημονικοί όροι: σχεδόν αποκλειστικά λατινικοί  
Ποιητικό λεξιλόγιο: κυρίως λατινικό



# ία της Διαθεματικότητας



## Κατανόηση

Γνώσης και κατανόηση των εννοιών ως μέρη του πλαισίου νοηματοδότησης

## Ελεύθερα Κίνητρα

Γλώσσας ως εργαλείου νοητικής επεξεργασίας, όχι τμήματος κανόνων

02

## Δεξιότητες 21ου Αιώνα

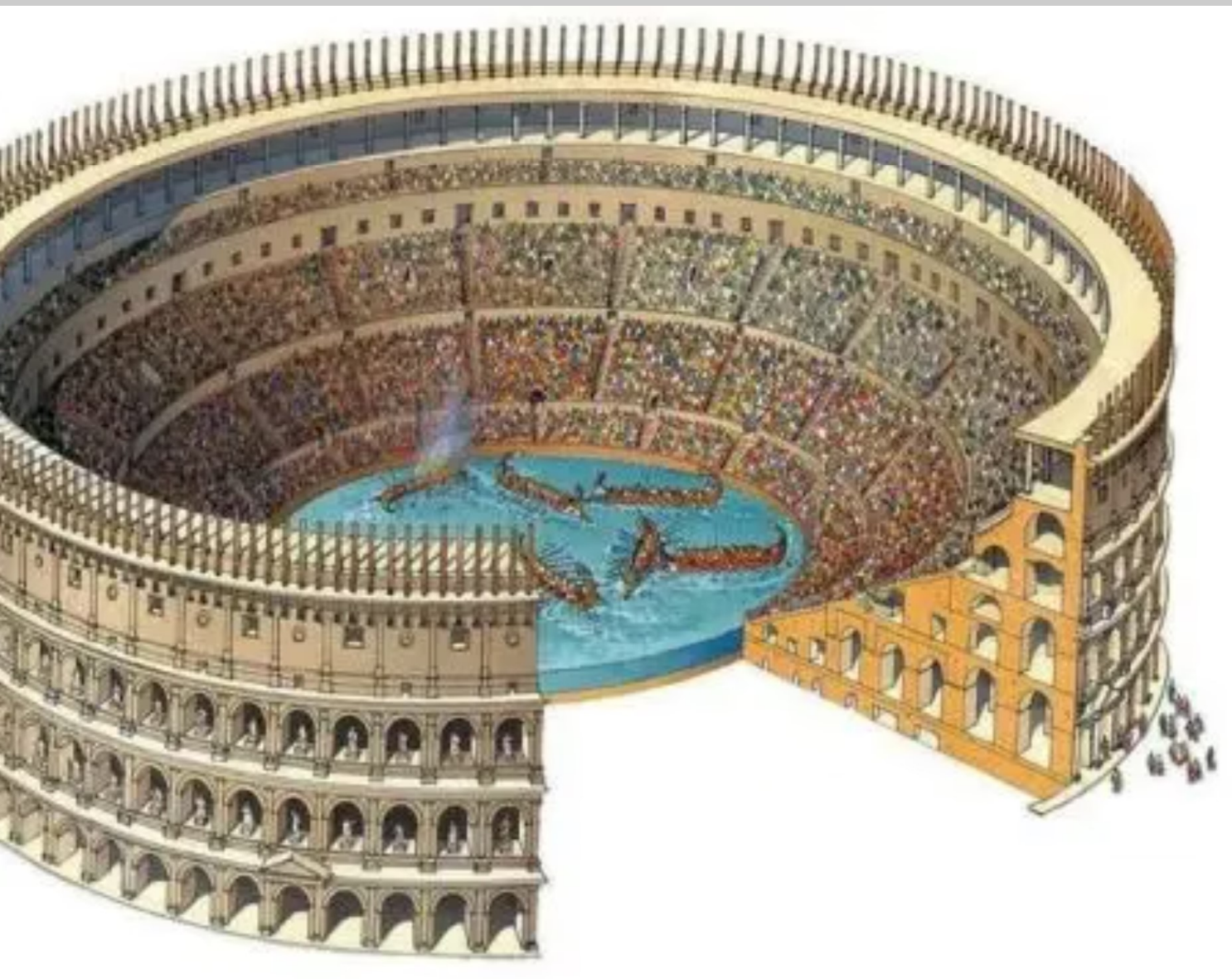
Ανάπτυξη κριτικής σκέψης, επίλυσης προβλημάτων, μεταγνωστικών δεξιοτήτων

04

## Μεταφορά Γνώσης

Οικοδόμηση γνώσεων σε πολλαπλά γνωστικά πεδία, διαθεματικών δραστηριοτήτων

# εματικότητα: Λατινικά & Αγγλικά



## Γόνιμη Σύνθεση

Η συνδυαστική διδασκαλία Αγγλικών και Λατινικών αποτελεί χαρακτηριστικό παράδειγμα γόνιμης διαθεμότητας στη γλωσσική εκπαίδευση.

Τα Λατινικά παρέχουν το ετυμολογικό υπόβαθρο μεγάλου μέρους του αγγλικού λεξιλογίου, ιδίως του ακαδημαϊκού και επιστημονικού.

# Διαθεματική μας Συνεργασία



- Εμπλεκόμενα γνωστικά πε  
Λατινικά και Αγγλικά
- Χρόνος υλοποίησης: Σχολι  
2024-2025
- Τόπος: Πρότυπο Γενικό Λύ  
Πατρών
- Συμμετέχοντες Μαθητές:  
(Γ' τάξη, Θεωρητική Κατεύθ
- Διάρκεια: 2 διδακτικές Ώρε

# Βασικός Σκοπός



Βασικός σκοπός ήταν οι μαθητές/τριες, συνεργαζόμενοι/ες σε ομάδες, να κατανοήσουν την εξέλιξη της λατινικής γλώσσας στη μορφή της σύγχρονης αγγλικής γλώσσας, ενώ παράλληλα να ασκηθούν στη χρήση ψηφιακών εργαλείων (e-me, padlet, συννεφόλεξο).

# Προσδοκώμενα Μαθησιακά Οφέλη

## Γλωσσικά Οφέλη

Βελτίωση λεξιλογίου

Ανάπτυξη γραμματικών δεξιοτήτων

Βελτίωση κατανόησης γραπτών κειμένων

## Γνωστικά Οφέλη

Κατανόηση της ιστορίας των γλωσσών

Ανάπτυξη κριτικής σκέψης

Βελτίωση ικανότητας επίλυσης προβλημάτων

Αύξηση του ενδιαφέροντος για τη μάθηση

## Κοινωνικά και Συναισθηματικά Οφέλη

Ανάπτυξη συνεργατικών δεξιοτήτων (κοινωνικός εγγραμματισμός)

Αύξηση της αυτοπεποίθησης



# Θεματική μας Συνδιασκαλία

## ΦΥΛΛΟ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

Verba Latīna in Anglicā Linguā: A Journey through Words

Instructions: Work in 2 groups

Activities:

**Group 1:** Read the Latin text your teachers provide you with. Underline the words you already know in English. / Legite textum Latinum quod magistra Latina vobis dedit. Sublineate verba quae iam in lingua utimini.

**Group 2:** Read the English text your teachers provide you with. Identify the words with a Latin origin. Note their origin.

3. Match the Latin words to their English equivalent in the *Hot Potatoes* activity.

4. a) Use WordArt (or a similar digital tool) to create a word cloud with the words (and derivatives) you identified in your texts.

b) Present your findings in class and compare the two word clouds.

Challenge: the group with the most words in the word cloud is the winner!!

5. Discuss in class: How Latin words have evolved in Modern English language?



# Κείμενο στα Αγγλικά με Λατινικές ρίζες:



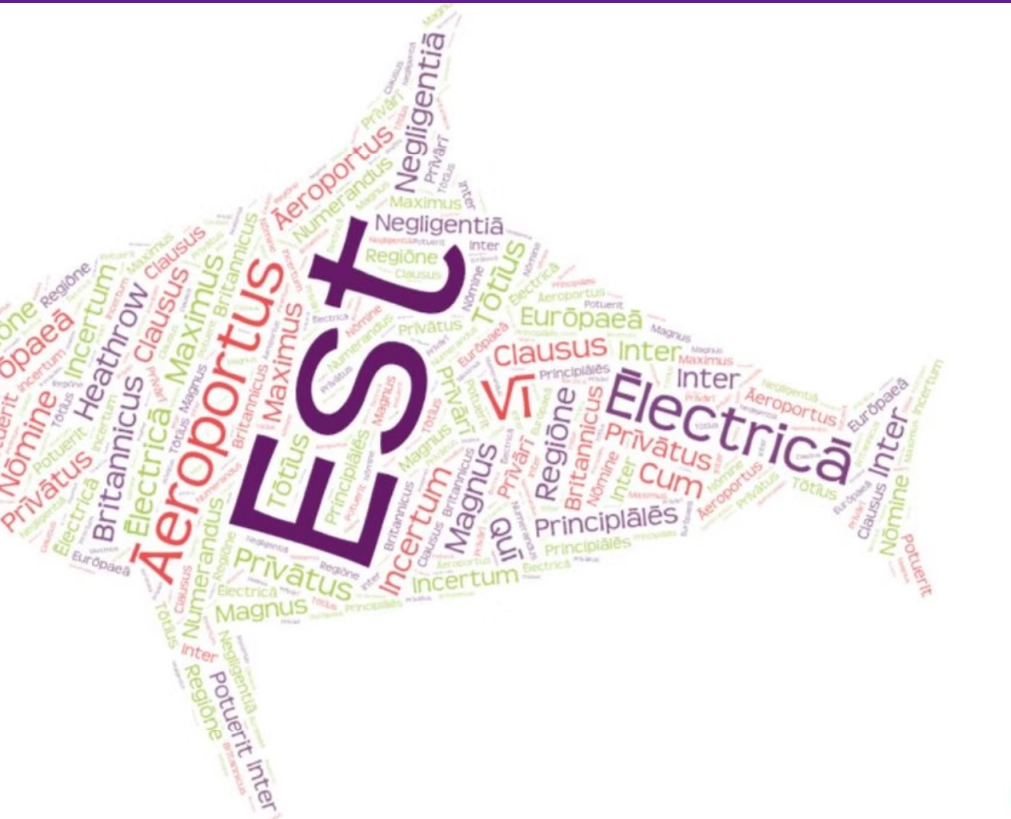
Education is a fundamental aspect of civilization. It empowers individuals to cultivate knowledge, enhance their skills, and develop rational perspectives.

Historically, societies have recognized its value, establishing institutions dedicated to academic advancement. The curriculum incorporates diverse subjects, fostering comprehension and critical analysis.

Moreover, education empowers individuals, granting them autonomy and confidence in decision-making.

Δημιουργία με βοήθεια AI

# Κείμενο στα Λατινικά με λέξεις που έφτασαν στην Αγγλική γλώσσα:



## Heathrow clausus

Āeropotus Britannicus, Heathrow nōmine, quī i  
Eurōpaeā regiōne est maximus,  
clausus est, cum vī ēlectricā prīvātus esset. Adh  
incertum est, quā negligentiā ullus  
magnus āeropotus, nēdum inter tōtius mundi  
principiālēs numerandus, potuerit vī ēlectricā p

Από το Nuntii Latini

Nuntii Latini (News in Latin):  
Αναδιδικός Ραδιοφωνικός Σταθμός,  
1989-2019



# Δραστηριότητα λεξιλογίου (με Hot Potatoes)

Index

=>

ΑΝΤΙΣΤΟΙΧΙΣΤΕ ΤΙΣ ΛΑΤΙΝΙΚΕΣ ΛΕΞΕΙΣ ΣΤΗ ΣΤΗΛΗ Α ΜΕ ΤΙΣ ΑΓΓΛΙΚΕΣ ΣΤΗ ΣΤΗΛΗ Β

Matching exercise

1:31

Match the items on the right to the items on the left.

Check

facio	???	▼
volo	???	▼
ago	???	▼
lego	???	▼
audio	???	▼

Check

Index

=>



# Φύλλο Αξιολόγησης

ήκατε το μάθημα στη σύνδεση των λατινικών με τα αγγλικά;

ο  
ιο  
ρήσιμο  
ιμο

ό αυτή τη δραστηριότητα; .....

τη συνεργασία με την ομάδα σας;

τη του ψηφιακού εργαλείου για το word cloud;

κεδαστικό και χρήσιμο  
ρον, αλλά δύσκολο  
ι ιδιαίτερα  
χρήσιμο

ενδιαφέρουσα λέξη που ανακαλύψατε; .....

αμε να βελτιώσουμε το μάθημα; .....

μάθημα: 1: Αδιάφορο, 2: Μέτριο, 3: Αρκετά Καλό, 4: Πολύ Καλό



Ευχαριστούμε!

# Αποτίμηση

ερα ενθαρρυντικό για εμάς τις διδάσκουσες υπήρξε το γεγονός ότι η επικριμένη προσέγγιση αναίρεσε τη στερεοτυπική αντίληψη για το κλασικό χαρακτήρα των Λατινικών, καθώς οι μαθητές/τριες είδαν τη γλώσσα να εξελίξη στη σύγχρονη Αγγλική γλώσσα, κάτι που κράτησε αμείωτο το ενδιαφέρον τους και ενίσχυσε την ενεργό συμμετοχή τους στη διαδικασία μάθησης. Η παράλληλη διδασκαλία τους βοήθησε να αναπτύξουν συνδυαστικά δεξιότητες, να αποκτήσουν κοινές δομές και σημασιολογικές αποχρώσεις που συσχετίζονται με τον σύγχρονο δυτικό πολιτισμό, διευρύνοντας έτσι τα μαθησιακά τους ορίζοντες.

Η ανάλυση των Φύλλων Αξιολόγησης έδειξε πως το αποτέλεσμα της αξιολόγησης ήταν ικανοποιητικό και ενθουσίασε όλους τους εμπλεκόμενους.

# Βιβλιογραφία

03). *Bilingualism and the Latin language*. Cambridge

4). Teaching techniques in English as a second or foreign  
comparative analysis. *International Journal of Research and  
Social Science*, 8(11), 1–8.

01). *Bilingualism in Development: Language, Literacy, and*  
Cambridge University Press.

). *Teaching and Assessing Intercultural Communicative*  
Multilingual Matters.

vain, M. (1980). Theoretical bases of communicative  
second language teaching and testing. *Applied Linguistics*,

13). «*The implications of second language acquisition*  
*in pedagogy*». *Teaching Classical Languages*, 4(2), 1–22.

orrocks, G. (2007). *The Blackwell history of the Latin*  
well.

e. (2020). *Common European Framework of Reference for*  
*Learning, Teaching, Assessment – Companion Volume*. Council of  
g.

P., & Marsh, D. (2010). *CLIL: Content and language*  
*Learning*. Cambridge University Press.

Crystal, D. (2003). *English as a Global Language* (J. Holm, Ed.).  
Cambridge University Press.

Drake, S. M., & Burns, R. C. (2004). *Meeting standards in an*  
*integrated curriculum*. ASCD.

Graddol, D. (2006). *English Next: Why Global English Matters*  
*the End of “English as a Foreign Language”*. British Council.

Hymes, D. (1972). On communicative competence. In P. J. Hymes  
& J. Holmes (Eds.), *Sociolinguistics* (pp. 269–293). Cambridge

Masciantonio, R. (1977). «*Tangible benefits of the Latin program*  
*A review of research*». *Foreign Language Annals*, 18(2),  
382.

Mulyani, F., & Rahman, A. (2025). Students’ gains in learning  
second or foreign language through game-based learning: A  
meta-analysis. *OKARA: Journal of Languages and Linguistics*,  
19(1), 45–68.

Nation, I. S. P. (2013). *Learning vocabulary in another language*  
(2nd ed.). Cambridge University Press.

Wall, E. (2018). «*Bilingualism in the classroom: Using Latin to*  
*aid to the learning of modern Italian*». *Journal of Foreign  
Teaching*, 19(37), 63–69.

Waquet, F. (2001). *Latin, or the empire of a sign: From the*  
*sixteenth to the twentieth centuries* (J. Howe, Trans.).

Ευχαριστούμε για την προβοχή σας!

